

## СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АМЕРИКАНИЗМОВ И АНГЛИЦИЗМОВ НА ПРИМЕРЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Азизахон Алишер кизи Ирматова

Магистрантка Узбекского государственного университета мировых языков

[aziza.irmatova92@gmail.com](mailto:aziza.irmatova92@gmail.com)

Научный руководитель: Ю. Н. Исмоилов

### АННОТАЦИЯ

Научная статья посвящается изучению социолингвистических аспектов американизмов и англицизмов на примере немецкого языка. А так же влияния истории народов на формирования языков и взаимосвязи между ними. Таким образом, в статье доказывается важность изучения социолингвистических факторов англицизмов и американизмов в настоящее время глобализации.

**Ключевые слова:** Социолингвистика, Социолингвистический аспект, американизм, англицизм, глобализация

### ВВЕДЕНИЕ

В мире существует множество языков, и каждый из них имеет свои особенности и влияния от других языков. Одним из наиболее распространенных языков в мире является английский язык. Английский язык является языком международного общения, и его влияние на другие языки становится все более заметным.

Один из языков, на которые оказывает влияние английский язык, - это немецкий язык. В немецком языке, как и в других языках, существуют американизмы и англицизмы.

Для начала разберем, в чем же разница между англицизмом и американизмом:

### МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Англицизм - это слово или выражение, заимствованное из английского языка и используемое в другом языке. Например, слова "окей" или "менеджер" являются англицизмами в русском языке.

Американизм - это слово или выражение, которое используется только в американском английском языке или имеет отличительную от британского английского значения. Например, слово "trunk" в американском английском означает "багажник", в то

время как в британском английском это слово означает "ствол дерева".

Таким образом, разница между англицизмом и американизмом заключается в том, что англицизмы могут использоваться в разных языках, в то время как американизмы относятся только к американскому английскому языку и могут иметь отличия от британского английского.

А теперь изучим социолингвистический аспект американизмов и англицизмов, но перед этим мы должны определить, что изучает наука «Социолингвистика».

Социолингвистика - это наука, изучающая взаимосвязь между языком и обществом. Она исследует, как социальные факторы влияют на языковые процессы и языковые изменения, а также как языковые различия и неравенства отражают социальные отношения и структуры. «Объект социолингвистики – язык в его функционировании». Социолингвисты анализируют различные языковые явления, такие как диалекты, социальные вариации, коды и стили речи, использование языка в различных контекстах и ситуациях общения. Важным направлением социолингвистики является изучение языкового поведения и взаимодействия между говорящими в различных социальных ситуациях.

Социолингвистический аспект американизмов и англицизмов в немецком языке очень интересен. С одной стороны, американизмы и англицизмы могут облегчить общение между носителями разных языков. Они могут быть полезными для тех, кто изучает английский язык, так как они могут помочь расширить словарный запас. Однако, с другой стороны, слишком много американизмов и англицизмов в немецком языке может привести к утрате уникальности немецкого языка.

Элементы английского языка в немецком языке привлекали внимание в течении долгого времени. В связи с резким увеличением количества заимствований после окончания Второй Мировой войны, количество работ, посвященных влиянию Англии на немецкий язык так же быстро росло. В этом отношении немецкий является одним из наиболее изученным языком – пишет В. Де Груйтер.

Социолингвистический аспект американизмов и англицизмов в немецком языке связан с их употреблением в различных социальных группах и контекстах.

Например, в деловом общении и в среде молодежи в немецком языке часто используются американизмы, такие как

**"Okay"** - used when agreeing to do something or when allowing someone to do something

хорошо! ладно!

**"Check"**- to examine something in order to make sure that it is correct or the way it should be

проверять

**"Job"**- the regular work that you do in order to earn money

работа

**"Meeting"** - an event where people come together for a reason, usually to discuss something

совещание

**"Team"**- a group of people who play a sport or game together against another group of players

команда

**"Training"** - the process of learning the skills you need to do a particular job or activity

обучение, подготовка

и т.д.

Эти слова выражают бизнес-контекст и современный стиль общения.

С другой стороны, в немецком языке также существует множество англицизмов, которые используются в различных социальных группах, таких как музыканты, спортсмены, модельеры и т.д. Например, в музыкальной индустрии немецкого языка часто используют англицизмы, такие как

**"Chorus"** - the part of a song that is repeated several times

припев

**"Hit"** a very successful song, film, book, etc

хит

и т.д.

Существует мнение, что излишнее использование американизмов и англицизмов может привести к тому, что немецкий язык потеряет свою специфику и станет похож на английский язык. Это может привести к тому, что носители немецкого языка станут менее уникальными и интересными в глазах других людей.

Также стоит отметить, что использование американизмов и англицизмов может привести к недопониманию между носителями разных языков. Это связано с тем, что в разных языках одни и те же слова могут иметь разные значения. Таким образом,

использование американизмов и англицизмов может привести к тому, что люди, говорящие на разных языках, будут понимать друг друга неправильно.

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключение, можно сказать, что американизмы и англицизмы в немецком языке имеют как положительные, так и отрицательные аспекты. Они могут облегчить общение между носителями разных языков, но могут также привести к утрате уникальности немецкого языка и недопониманию между носителями разных языков. Поэтому важно находить баланс между использованием американизмов и англицизмов и сохранением уникальности немецкого языка.

### REFERENCES

1. Беликов, Крысин, Социоллингвистика 2001:18
2. Cambridge словарь 2015
3. Walter de Gruyter Anglizismen- Wörterbuch 2001:27

